



ST. MARY CATHOLIC CHURCH
 LA IGLESIA CATÓLICA DE SANTA MARÍA
 432 EAST DOWNER PLACE, AURORA, ILLINOIS 60505
 (630) 892-0480

stmary432@yahoo.com

Parish Website: www.stmaryaurora.org

**TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
 25 JUNE 2017**

**DUODÉCIMO DOMINGO DEL
 TIEMPO ORDINARIO
 25 DE JUNIO DE 2017**

**Jesus said to the Twelve,
 "Are not two sparrows sold for a
 small coin? Yet not one of them
 falls to the ground without your
 Father's knowledge...So do not
 be afraid; you are worth more
 than many sparrows."**

Matthew 10:29, 31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD



**Jesús dijo a sus apóstoles: "¿No
 es verdad que se venden dos
 parajillos por una moneda? Sin
 embargo, ni uno solo de ellos cae
 por tierra si no lo permite
 el Padre... Por lo tanto, no tengan
 miedo, porque ustedes valen
 mucho más que todos los pájaros
 del mundo".**

Mateo 10, 29 y 31

Leccionario I ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica

Masses • Las Misas

Saturday: 4:00 PM

Sábado: 7:00 PM

Sunday: 9:00 AM

Domingo: 11:00 AM

Weekdays/Días de la Semana:

Listed in the weekly bulletin

Información en el boletín semanal

Penance • Confesiones

Saturday/Sábado: 2:45-3:30 PM

Prayer Chain • Cadena de Oración:

If you have a request, please call the parish office.

*Cualquiera que desea una oración para alguna
 necesidad especial, de llamar a la Oficina de la
 Parroquia.*

Adoration of the Blessed Sacrament:

Fourth Saturday 9:00 PM-5:00 AM

Adoración del Santísimo Sacramento:

El cuarto sábado 9:00 PM-5:00 AM

La Coronilla de la Divina Misericordia:

Los Martes 7:00 PM

Pastor/Párroco

The Reverend Timothy Piasecki

Deacon/Diácono

Mr. José Falcón

Parish Office/La Oficina Parroquial

432 E. Downer Place (630) 892-0480

Monday/Lunes—Friday/Viernes: 9:00 AM-3:00 PM

Religious Education/Formación Religiosa:

(630) 892-0480 Mrs. Mary Ann Bennett, DRE

Centro Cristo Rey:

(630) 851-1890

Immigration Services

Servicios al Inmigrantes:

(630) 851-6807

Society of St. Vincent de Paul

Sociedad de San Vicente de Paul

(630) 851-2913

Mass Intentions

Saturday/sábado, June 24 de junio, 2017

4:00 PM †Stan Williams (Jan Williams, sister)

7:00 PM **Miembros de la Parroquia de Santa María**

Sunday/domingo, June 25 de junio, 2017

9:00 AM †Ernie Biesemier (Isabelle Biesemier)

11:00 AM †Gerardo, Roberto y Javier Hernández, María del Refugio Gracian, Alán y Refugio Maravilla (La Familia)

Monday/lunes, June 26 de junio, 2017

8:00 AM †Rev. Edward Hughes

Tuesday/martes, June 27 de junio, 2017

8:00 AM †Deceased Members of the Erath Family (Marlene Kahoun)

Wednesday/miércoles, June 28 de junio, 2017

8:00 AM †Stanely & Helen Kozikowski (Tom Kochanski)

Thursday/jueves, June 29 de junio, 2017

8:00 AM †Deceased Members of the Kahoun Family (Marlene Kahoun)

Friday/viernes, June 30 de junio, 2017

8:00 AM †The Faithful Departed

Saturday/sábado, July 1 de julio, 2017

4:00 PM †Ann Waegner Atkins (Family)

7:00 PM **Miembros de la Parroquia de Santa María**

Sunday/domingo, July 2 de julio, 2017

9:00 AM Parishioners of St. Mary Parish

“PROTECTING GOD’S CHILDREN” Training

St. Joseph Parish, 722 High St., Aurora

June 29, 2017 at 6:30 p.m.

All volunteers 16 years of age and older must take this training if you have not yet had it. To register for this training, call (630-859-3922) **Tuesday, June 27** in order to be admitted to the class. The training will be given in English and is also open to all interested adults 16 years of age or older. Plan to arrive by 6:15 p.m. You may also take this training online. Visit <http://www.virtusonline.org>. All those trained should give a copy of the certificate to St. Mary Parish Office.

No children will be allowed to attend the training, and child



BAKE SALE VENTA DE POSTRES



July 1 / 2 de julio

After each Mass
Después cada Misa



CHURCH CLEANING / LIMPIEZA del TEMPLO
Sat./sábado, July 1 de julio, 9 a.m.

Guadalupe Ayala, Ernie Brown, Pedro Garcia,
Leticia Jacome, María Mojica, Marquez Family, Araceli
Perez, Marco Perez, María Perez, Martha Perez Family

BUILDINGS & GROUNDS COMMITTEE

COMITÉ DE PROPIEDADES

Monday / Lunes July 10 de julio



DIOCESAN APPEAL 2017 LA COLECTA DIOCESANA 2017

Target / *Objetivo*: \$20,700.00

Pledges / *Compromisos* : \$20,585.00

Below Target / *Bajo Objetivo*: \$115.00

Payments / *Pagados*: \$7033.00

Registered Families *Familias Registradas*: 295

Number of Pledges from Registered Families: 92

Numero de Compromisos de Familias Registradas

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“In today’s Gospel, Christ calls us to share his Good News—to speak what we know of him out in the world, to be a sign of hope, and to not be afraid for he watches over us. We are, in effect, called to do as Jesus did. The Gospel is meant for all. In word and deed, we disciples are sent to spread the Good News! Reflect on the gifts you have been given for sharing the love of Christ. Are you a ‘doer’?”

Practice of Faith, *At Home with the Word* 2017,
Twelfth Sunday in Ordinary Time, LTP, © 2016.
All rights reserved.

DUODÉCIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

...“Jesús, en el Evangelio, asegura a los apóstoles que no tienen que tener miedo de nada que apague el Espíritu. El padre, que cuida de la más humildes, de las criaturas del mundo, ha de cuidar de cada uno de ellos con más fuerza y amor. La misión apostólica presenta muchos desafíos, pero nunca ha de faltar la fuerza del Espíritu Santo. Esta es, en verdad, la misión de la Iglesia, reflejada a diario en las palabras del papa Francisco, que anuncia la presencia de Dios en los pobres y sencillos, y denuncia el mal que se presenta en los poderosos de la tierra, que se limitan a satisfacer sus necesidades a costa de los más necesitados del mundo...”

Juan Sosa, Liturgia y Canción, Ordinary Time 1, OCP,